

PRINTEMPS 2024 N° 53

# Viv'Awans

Bulletin communal



Éditeur responsable : Collège communal, rue des Écoles, 4 - 4340 Awans - 04/ 263.40.01 - Visitez notre site : [www.awans.be](http://www.awans.be)

- Planification d'urgence
- Finances / Budget

# Hubo

www.hubo.be

Valable jusqu'au  
15/04/2024

**BON DE REDUCTION**

# €5,-

à l'achat de min. €25



- \* Valable sur votre prochain achat chez Hubo.
- \* Ce bon est valable jusqu'au 15/04/2024.
- \* Max 1 bon par client.
- \* Ne peut pas être échangé contre de l'argent ni faire l'objet d'un rendu de monnaie.
- \* Pas valable sur: la Carte Cadeau Hubo.
- \* Seuls les bons originaux sont acceptés.



CODE DE REDUCTION EN LIGNE

**A8RYKPT1**

5 400620 103580

**PLAFOMAT**  
CONSTRUCTION & INDUSTRIE  
**HOGNOUL**

# -10%

SUR LES OUTILS  
ÉLECTRIQUES  
à Plafomat Hognoul

Valable jusqu'au  
15/04/2024

**Makita**

**metabo**  
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

**DEWALT**

**CARAT**

**Laserliner**  
Innovation in Tools

**CONTIMAC**  
PRO EQUIPMENT

**HIKOKI**  
HIGH PERFORMANCE POWER TOOLS

**BOSCH**

**starmix**



5 400620 105935

- \* Sur remise de ce bon vous recevrez une réduction unique de 10% sur les outils électriques.
- \* Seulement valable jusqu'au 15/04/2024 dans le magasin Plafomat Hognoul \* Max 1 bon par client.

**Cher.es Awansois.es,**

Une nouvelle année commence, l'année 2024. Celle-ci, au niveau politique, n'est évidemment pas comme les autres. Elle sera caractérisée pour un double scrutin en juin, puis en octobre. Il s'agit également de la dernière année de cette législature 2018-2024.

C'est l'occasion de vous présenter ce dernier budget 2024. Celui-ci se veut prudent au vu des futures échéances.

Ainsi, le budget a été présenté avec un boni de 646.184,83 €. Vous pourrez lire dans ce bulletin communal un article réservé aux dépenses de la commune, de l'endettement et des provisions et réserves.

Quant aux investissements, 2.822.724,60 € seront consacrés à la réfection de nos voiries. Ce montant est conséquent, mais la Commune d'Awans n'échappe, malheureusement, pas à l'augmentation des prix des matériaux.

Une somme de 40.000 € est également prévue afin d'améliorer les plaines de jeux pour nos enfants via des nouveaux modules.

Un montant de 2.200.000 € est prévu pour la rénovation énergétique du hall omnisports. Ces travaux concernent l'ensemble de l'enveloppe du hall omnisports et permettront à celui-ci d'accueillir nos sportifs dans d'excellentes conditions pour encore plusieurs décennies. Il est à noter que pour ce projet, la commune d'Awans a pu bénéficier d'un subside régional de 1.128.470,20 €.

La commune d'Awans investira aussi une somme de 150.000 € dans l'infrastructure du terrain de foot à Othée afin que l'ensemble des personnes bénéficiant de cette structure puisse le faire dans des conditions optimales. Il tenait vraiment à cœur pour le collège de maintenir cette opportunité sportive sur le nord du village.

À côté de ces investissements, nous maintenons les différentes activités qui font le charme de notre belle commune.

Vous avez ainsi pu profiter en ce début d'année du Salon de l'emploi et du We can rire où vous avez été nombreux à vous déplacer.

En outre, vous avez pu rencontrer les différents membres du collège lors des réunions citoyennes de l'opération de développement rural. Je peux vous affirmer que le collège était ravi de voir votre engouement et votre amour pour votre commune. Les échanges ont été constructifs pour Awans et nous ferons en sorte d'appliquer au mieux vos souhaits.

Bref, un début d'année qui commence sur des chapeaux de roue. Je vous invite à prendre connaissance des différents articles qui abordent les nombreuses thématiques liées à notre vie communale ainsi que l'Agend'@wans ou vous retrouverez les rendez-vous à ne pas manquer en ce printemps 2024.



À l'avant plan, de gauche à droite : Lucienne Bouveroux-Vanhove, échevine de l'Enseignement et des Affaires sociales ; Françoise Claessens-Infantino, présidente du CPAS, Jeunesse, Droit des femmes, PMR et Égalité des chances. À l'arrière plan, de gauche à droite : Maurice Baldewyns, échevin du Logement et du Bien-être animal ; François Lejeune, échevin des Travaux et de l'Environnement ; Thibaud Smolders, bourgmestre, Urbanisme et Budget ; Samuel De Toffol, échevin des Affaires économiques, Finances, Culture et Sports.



**Thibaud SMOLDERS, bourgmestre**

s o m m a i r e

• Édito du bourgmestre .....	3	de Jeux de Vacances des vacances d'été 2024 ! .....	11
• La Planification d'urgence au sein de la commune d'AWANS .....	4	• Tu as entre 18 et 25 ans, tu veux te rendre utile et vivre une expérience enrichissante durant 6 mois ? LANCE-TOI DANS UN SERVICE CITOYEN ! Un Service Citoyen, c'est quoi ? .....	11
• Les dépenses communales en augmentation, mais des réserves et des provisions en cas de coups durs et un taux d'endettement en constante diminution ! .....	5	• Accès au permis de conduire B pour les jeunes ! .....	11
• Action Be Wapp : le Grand Nettoyage .....	6	• Job Wanted .....	11
• Les chroniques du jardin .....	6	• Le Hall omnisports relance Je Cours Pour Ma Forme .....	12
• Défi Zéro Déchet : une chasse aux œufs zéro déchet ! .....	6	• Le Foyer Culturel d'Awans et l'ADL d'Awans organise le 1 <sup>er</sup> Parcours d'artiste les 1 <sup>er</sup> et 2 juin .....	12
• Journées wallonnes de l'Eau (opération rivière propre le 16 mars) .....	8	• Noces de diamant dans la commune .....	12
• Adopte un espace communal .....	8	• 12 <sup>e</sup> version du chéquier promotionnel « Awans en Avant » .....	13
• L'extraction de phosphates à FOOZ .....	8	• Les Broutards .....	13
• Prime chien .....	8	• Premier déstockage local à ne pas rater .....	13
• Le ministre Christophe Collignon a rencontré les représentants de la société de logements de service public (SLSP) à Ans .....	9	• Les nouveaux acteurs économiques awansois .....	13
• Le salon du Logement .....	9	• Viv'Agenda .....	14
• Quelques changements d'enseignes au Shopping Hognoul ! .....	9	• Décès du 01/07/2023 au 30/09/2022 .....	14
• Recrutement d'animateurs et animatrices pour les Centres		• Naissances du 01/07/2023 au 30/09/2023 .....	14

## La Planification d'urgence au sein de la commune d'AWANS

« Si vis pacem para bellum » :  
celui qui veut la paix prépare la guerre.

Cette devise pourrait être celle de la planification d'urgence. En effet, pour que les citoyens puissent profiter en toute quiétude de notre belle commune, il faut aussi qu'ils soient rassurés sur l'importance que la commune apporte à leur sécurité en cas de problème.

Pour ce, la Commune d'Awans a engagé un coordinateur planification d'urgence appelé aussi Plan U (pour plan d'urgence). Son rôle est de prévoir en coordination avec le bourgmestre et le directeur général un maximum de réponses aux crises potentielles que nous pourrions rencontrer sur notre territoire. Toutes ces propositions sont, bien sûr, soumises à l'approbation du conseil communal. Cette formation est dispensée par l'ULg, pour info : je suis maître de conférences à l'ULg pour cette formation.

La « Bible » en matière de planification c'est le PGUI (plan général d'urgence et d'intervention).

Ce document va reprendre (*cette liste est non exhaustive*) :

- tous les différents acteurs en cas de crises ;
- un maximum de risques à couvrir (les plus évidents en priorité) ;
- les moyens disponibles ;
- les procédures à appliquer pour chaque cas de figure ;
- le plan d'intervention psychosocial ;
- le plan de délestage électrique ;
- etc.

Bref, c'est la partition qui gèrera la mise en œuvre des disciplines...  
Mais quelles sont ces disciplines ?

1. La discipline 1 : les pompiers
2. La discipline 2 : l'appui médical et psychosocial
3. La discipline 3 : la Police
4. La discipline 4 : la protection civile (et la Défense qui n'est pas un service de secours)
5. La discipline 5 : la communication

Lors d'une crise, il est essentiel de développer des synergies entre ces différentes disciplines en cas de crise communale.

Quels sont les dangers pour lesquels nous estimons devoir nous préparer en priorité à Awans ?

### Le danger nucléaire

- Une partie de notre commune est dans la zone des 20 km, il nous faudra donc à échéance un plan particulier d'urgence et d'intervention, ce dernier sera établi dès que le plan zonal sera approuvé par les quatre gouverneurs du PPUI zonal
- IODE : Chaque citoyen peut obtenir gratuitement des comprimés d'iode pour toute sa famille dans une pharmacie. En cas d'incident nucléaire : tout le monde devra rester à l'abri. Il est donc essentiel que des comprimés d'iode soient disponibles à l'endroit où vous vous trouvez, car ces derniers devront peut-être être administrés SUR ORDRE UNIQUEMENT. Vous l'avez compris : les écoles doivent avoir un stock disponible, car, si les comprimés d'iode ne sont guère efficaces après quarante ans (la glande thyroïde est déjà saturée), ils sont essentiels pour les moins de 18 ans et les femmes enceintes. La commune a pris récemment les mesures pour non seulement fournir les écoles

(priorité 1) dépendantes d'elle, mais aussi pour rappeler aux écoles de l'enseignement libre (qui ne dépendent pas d'elle) cette directive. N'hésitez pas à contrôler si les institutions que vous fréquentez ont bien un stock.

### Crash aérien

- Vu la proximité de l'aéroport, le risque n'est pas à négliger. Il faut savoir qu'il existe un plan provincial qui prend les procédures à appliquer ainsi que le rôle que nous devons jouer au niveau communal.
- Pour tester les réactions des disciplines, un exercice est prévu dans le courant de cette année.

### Les dangers d'un incendie/d'un accident avec évacuation

- Dernièrement, nous avons étudié les interactions entre la police (D3), les pompiers (D1) avec, en sus, la problématique de l'évacuation médicale (D2) dans le cas d'un incendie ou accident qui nous mènerait à devoir évacuer le parking du zoning commercial IKEA de manière rapide et efficace. Pour ce faire tous les acteurs se sont mis autour de la table avec le Planu ce qui permet, sur base des objectifs de chacun de créer un scénario à appliquer par chaque discipline (ce que nous appelons plan monodisciplinaire).
- Je tiens quand même à vous rassurer sur les moyens de prévention en matière d'incendie (notamment IKEA) des installations sur notre commune. Ces dernières sont soumises au contrôle des pompiers, de véritables professionnels qui ne transigent pas avec la sécurité.
- Nous avons également fait une cartographie des moyens (dont le happy bus) tout en sachant que si nos moyens étaient dépassés, nous ferions appel à la province et même au fédéral.

### Les impétrants

- Il est vital de connaître l'implantation des impétrants (conduites de gaz, pipeline... etc.) afin d'éviter toute catastrophe comme nous l'a malheureusement durement rappelé l'accident de Ghislenhien en juillet 2004.
- Après vérification, la commune applique une procédure stricte avec consultation d'une plateforme en ligne lui permettant de fournir aux acteurs des plans à jour de ces installations. C'est rassurant.

Après avoir abordé les risques industriels, on peut aussi parler des risques naturels comme les tempêtes, les inondations... ces derniers sont beaucoup plus difficiles à gérer, mais nous allons vérifier les processus génériques qui nous permettront de répondre au mieux à une crise de ce genre. Ici aussi la phase provinciale sera probablement enclenchée.

Voilà, ce petit article n'a pour seule ambition que de vous présenter le monde parfois complexe de la planification d'urgence. C'est un travail d'équipe auquel se sont attelées d'autres personnes avant moi. Je mets ici un point d'honneur à mériter la confiance de la commune qui m'a confié cette tâche.

Et si vous ne devez retenir qu'un message : sachez que la commune et le conseil communal prennent votre sécurité très au sérieux.

GUY BECKERS,  
Coordinateur planification d'urgence

## Les dépenses communales en augmentation, mais des réserves et des provisions en cas de coups durs et un taux d'endettement en constante diminution !

Comme chaque ménage et chaque entreprise, la commune d'Awans a été touchée de plein fouet par l'inflation de ces deux dernières années. Que ce soit au niveau des achats de fournitures, des coûts énergétiques, des dépenses de personnels ou du coût des travaux, chaque élément du budget est touché par cette inflation galopante. Pour pallier à ces différentes dépenses, le collège communal a constitué des provisions afin de remédier à ces coups durs.

Nous pensons qu'il est important d'expliquer l'évolution des dépenses, des réserves et des provisions ainsi que de la dette, afin que chacun puisse se faire une idée de l'utilisation des deniers publics.

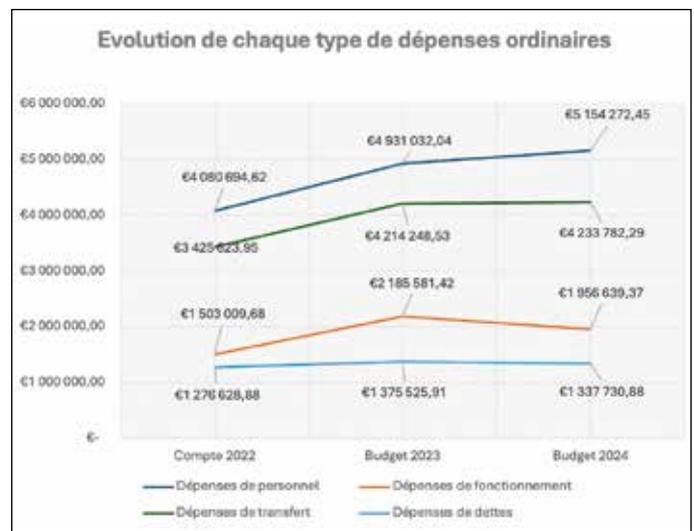
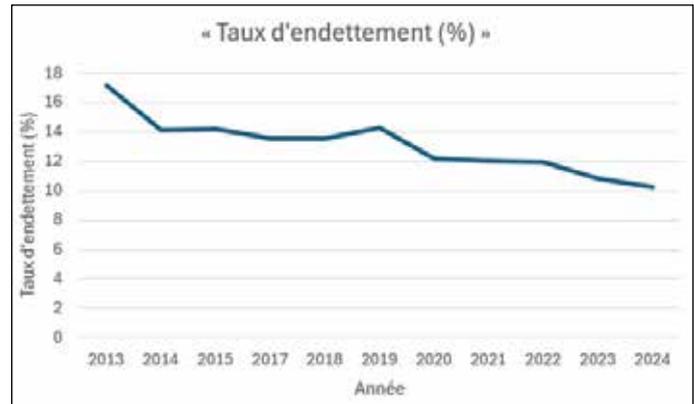
Concernant les dépenses dans notre commune, comme dans la plupart des autres communes, ce sont les dépenses de personnel qui représentent la majorité des dépenses. Pour le budget 2024, ce type de charge représente 41 % des dépenses totales. Celles-ci ont fortement augmenté sur ces deux dernières années (+ 1 million €). Cette augmentation n'est pas le fait des nouveaux engagements, mais elle est plutôt due à l'indexation des salaires. Les deuxièmes dépenses les plus élevées sur notre commune, ce sont les dépenses de transfert. Celles-ci se composent de subsides en fonctionnement ou de primes octroyées à des acteurs privés (associations, ménages...) ou publics (CPAS, zone de police, ADL, Hall omnisports) en vue de leur fonctionnement ou d'équilibrer leur budget. Ces charges représentent un tiers des dépenses et sont essentiellement composées de la dotation allouée au CPAS et de la dotation allouée à la zone de police.

Les dépenses de fonctionnement représentent quant à elles 15 % des dépenses et sont en baisse par rapport à l'année passée de plus de 220.000 €. Les dépenses de fonctionnement englobent toutes les dépenses nécessaires au fonctionnement régulier de la commune telles que les frais de chauffages, d'électricité, les achats de fournitures, les prestations de tiers pour entretien...

En 2024, ces dépenses diminuent fortement. Ceci s'explique, d'une part, par le fait que les prix des énergies ont diminué. D'autre part, le collège communal a décidé d'une diminution d'un certain nombre de crédits notamment au niveau des événements. L'objectif étant de réaliser une réflexion globale sur l'ensemble de nos dépenses pour une gestion efficace et globale de nos dépenses publiques.

Le dernier type de dépense (les dépenses de dettes) correspond à la charge des emprunts communaux à rembourser endéans l'année. Cette charge est stable depuis 2 ans et on constate même une diminution globale depuis 10 ans. Cette donnée est importante, mais parcellaire. Elle ne démontre pas, en effet, la volonté du collège de continuer à investir dans nos différentes infrastructures publiques que ce soit dans nos routes, dans nos bâtiments, dans nos trottoirs. Cela démontre simplement que, malgré un investissement public fort, le collège communal a fait en sorte de ne pas grever la charge de dette en investissant sur fonds propres et en recourant le moins possible à l'emprunt.

Ceci a pour effet que le taux d'endettement est en constante



diminution depuis 2012. Celui-ci a atteint son apogée en 2013 pour atteindre 17,13%. En 2018, moment où le collège est entré en fonction, le taux d'endettement était de 13,51%. Aujourd'hui, le taux d'endettement est de 10,24 %.

Enfin, le collège communal a eu une politique de constitution de fonds de réserve et de provisions (ce qu'on appelle plus communément le bas de laine de la commune). Ce mécanisme est utilisé afin de pouvoir financer des projets sur fonds propres, mais également de subvenir aux besoins du budget ordinaire en cas de coup dur.

Ainsi, sur base des budgets initiaux, en 2018, les provisions de la commune étaient de 327.841,50 € et le fonds de réserve extraordinaire était de 20425,10 €. En 2024, les provisions sont aujourd'hui de 910.696,99 € tandis que le fonds de réserve extraordinaire est de 2.091.386,83 €. L'augmentation des provisions et du fonds de réserve est donc très sensible.

En conclusion, malgré une augmentation des dépenses communales, la commune d'Awans a pu diminuer son endettement et augmenter son bas de laine. Elle est donc saine financièrement. Néanmoins, il faudra, pour le futur, garder à l'œil l'augmentation des dépenses et notamment des dépenses dites de transfert.

## ENVIRONNEMENT Action Be Wapp : le Grand Nettoyage

La 10<sup>e</sup> édition du Grand Nettoyage se tiendra du 21 au 24 mars prochains ! Depuis 2015, le temps d'un long week-end, des dizaines de milliers de Wallons – citoyens, écoles, clubs de sport, mouvements de jeunesse, entreprises et associations diverses – se mobilisent autour d'un objectif commun : ramasser les déchets qui jonchent nos rues, nos chemins de campagne, nos cours d'eau, etc., pour améliorer le cadre de vie de la Wallonie.

Pour les nouveaux participants, un kit composé d'une paire de gants, d'un gilet fluorescent et de sacs poubelles sera fourni gratuitement afin de rejoindre le mouvement. Dans un souci de développement durable, il est recommandé aux participants des éditions précédentes de réutiliser le matériel qu'ils possèdent encore (gilets, gants, sacs...) et de ne commander que ce dont ils ont réellement besoin.

Les inscriptions se dérouleront du 12 février au 13 mars. Rendez-vous sur [www.bewapp.be](http://www.bewapp.be) (menu « Je passe à l'action », rubrique « Je participe au Grand Nettoyage ») pour compléter votre formulaire d'inscription. La Commune sera automatiquement informée de votre inscription et vous recontactera afin d'organiser le ramassage de vos sacs de déchets.



## Les chroniques du jardin

Connaissez-vous le **Jardin Ressources** d'Intradel ?

Situé au Pôle Ressources de Grâce-Hollogne, le Jardin Ressources est un outil pédagogique créé pour sensibiliser les citoyens à une gestion plus écologique du jardin et des espaces verts en général. Il est tout à la fois un lieu de formation et d'éducation à l'environnement, à la biodiversité, à la prévention des déchets, aux bonnes pratiques du compostage et à la production maraîchère selon les principes de la permaculture. Le Jardin Ressources est aussi un lieu d'exposition permanent présentant des créations qui valorisent les déchets.

Vous désirez mettre en place un potager ou un jardin plus écologique et zéro déchet ? Alors inscrivez-vous à leurs **formations 100 % gratuites**. Retrouvez toutes les informations sur [www.intradel.be](http://www.intradel.be) → produire moins de déchets → Jardin Ressources ou directement sur la page Facebook « Jardin Ressources ».



## Défi Zéro Déchet : une chasse aux oeufs zéro déchet !

Les fêtes sont souvent des occasions de produire beaucoup de déchets et la chasse aux oeufs ne déroge pas à cette règle : oeufs emballés individuellement, emballages cadeaux, etc. Alors, comment faire pour réduire ces déchets sans froisser le lapin de Pâques ?

1. *Gardez à l'esprit que c'est la chasse qui compte, pas les oeufs en chocolat.* Vous pouvez par conséquent organiser la chasse avec des oeufs en bois ou des oeufs de poules colorés. Les enfants pourront ensuite les échanger contre du chocolat. Autre possibilité : procurez-vous des oeufs en carton ou porcelaine que vous pourrez remplir d'oeufs achetés en vrac. Vous pouvez également utiliser des petits sacs en tissus, des bocaux, des boîtes à oeufs découpées, etc.

2. *Achetez vos chocolats en vrac auprès d'artisans locaux.*

Pensez à acheter moins, mais mieux !



Les chocolats d'artisans sont moins sucrés et par conséquent meilleurs pour la santé. Soyez également attentifs aux labels Fairtrade permettant de garantir un revenu équitable aux producteurs de cacao !

3. *Emballer les cadeaux avec des emballages réutilisables.*

4. *Colorez naturellement les oeufs.*

Pelures d'oignon (coloration rouge brique), betterave (rose), chou rouge (bleu clair), épices (le curcuma ou le curry donne une teinte jaune doré, le persil colore en vert, etc.) sont de parfaits colorants naturels pour vos oeufs ! Pour ce faire, rien de plus simple : faites cuire les épluchures ou épices dans une casserole 15 à 20 minutes. Plongez-y vos oeufs une quinzaine de minutes puis coupez le feu et laissez reposer toute une nuit. Sortez-les et admirez le résultat !



*Réflexologie plantaire,  
palmaire et crânienne*

- Une technique de massage thérapeutique qui permet :
- La gestion du stress et des émotions
  - La gestion des douleurs aiguës et chroniques
  - Le retour à l'équilibre des fonctions physiologiques



Soins pour adultes et enfants  
Uniquement sur rendez-vous  
au **0478/166 541**



*Françoise André*  
13, rue Delvaux, 4340 Othée  
reflexologie.andre@gmail.com  
[www.francoiseandre.be](http://www.francoiseandre.be)

Françoise André Réflexologie

V/Awans 531 10

# ALAIN AFFLELOU

## OPTICIEN

Rue de Bruxelles 122 à Awans  
04 225 01 11



**BON**  
POUR UN  
TEST DE LA VUE  
OFFERT\*

\*Sans obligation d'achat, valable  
uniquement à Awans.

**BON**  
POUR UN ESSAI  
DE LENTILLES  
OFFERT\*\*

\*\*Sans obligation d'achat, va-  
lable uniquement à Awans.

V/Awans 5301



Jean LEBLOIS  
Gérant



**04/ 227 78 85**

Détection, recherche, services et maintenance en :  
Chauffage - Sanitaire - Égouttage - Gaz - Thermographie - Endoscopie

**CLIMATISATION  
POMPES À CHALEUR  
EN COLLABORATION  
AVEC JEAN PAUL LEBLOIS  
EAU ET CHALEUR**

PARTENAIRE de



**PRIMAGAZ**

Le gaz à disposition  
même si le gaz naturel  
n'est pas disponible.

PARTENAIRE de



Protéger votre  
installation du calcaire.

V/Awans 531 21



Rue des Gossons, 13/1 - 4340 Othée - [detectservice.be@gmail.com](mailto:detectservice.be@gmail.com) - [www.detectservice.be](http://www.detectservice.be)

## ENVIRONNEMENT Journées wallonnes de l'Eau (opération rivière propre le 16 mars)

Les Journées Wallonnes de l'Eau sont un rendez-vous incontournable partout en Wallonie. Les Contrats de Rivière et leurs partenaires organisent près de 300 activités sur le thème de l'eau entre le 16 et le 31 mars 2024. Balades à pied ou à vélo, visite de sites exceptionnels, ateliers, expositions, conférences, Opérations Rivières propres, chacun y trouvera une occasion de découvrir ou de redécouvrir les cours d'eau, la vie dans les rivières et l'importance de les préserver. **Un programme riche et varié.** Retrouvez l'ensemble des activités sur le site internet [www.journeeswallonnesdeleau.be](http://www.journeeswallonnesdeleau.be).

Vous désirez participer à l'**Opération Rivière propre mise en place par votre Commune** ? Inscrivez-vous auprès du Service de l'Environnement ([env@awans.be](mailto:env@awans.be) ou 04/364.06.33 -52) afin de participer au nettoyage du Grand Roua le **16 mars** de 10h30 à 12h. Tout le matériel vous sera fourni.



du 16 mars au 31 mars 2024

## RURALITÉ

### Adopte un espace communal

Pour la quatrième année consécutive, l'opération « Adopte un espace communal » est de retour.

Vous avez la main verte ? Vous désirez « adopter » un bac ou un parterre communal afin d'y réaliser l'aménagement de votre choix ?

La Commune d'Awans vous permet de bénéficier d'un subside plafonné à 50 euros pour mettre en place votre projet.

Renseignements au service de l'Environnement : 04/364.06.33 -52 ou [env@awans.be](mailto:env@awans.be)



## PATRIMOINE

### L'extraction de phosphates à FOOZ

Dès 1890, exista, au lieu-dit « **E bassègn** », une usine de lavage de phosphates. L'extraction des pierres se faisait à grande échelle à Fooz, à telle enseigne que le Conseil communal décida de percevoir une taxe de 15 centimes par m<sup>3</sup> de pierres apporté hors territoire communal. En 1894, l'entreprise de Monsieur BRACONNIER occupait 60 ouvriers.

Les phosphates étaient utilisés comme engrais. Ils étaient extraits de puits qui pouvaient descendre jusqu'à 15 mètres de profondeur.

Comme pour l'extraction de la marne, les ouvriers, parfois des enfants, étaient descendus dans les puits à l'aide des mannes destinées à remonter les produits extraits. C'était souvent des femmes qui manipulaient un treuil pour remonter hommes et marchandises. Pour amener les phosphates par chemin de fer, une ligne de tramway fut créée. Les wagonnets étaient, au début, tirés par des chevaux, plus tard par des machines à vapeur. Un règlement communal stipulait cependant « que le tram devait laisser passer les troupeaux de vaches ! ».

## BIEN-ÊTRE ANIMAL

### Prime chien

En Belgique, un animal de compagnie est abandonné toutes les 20 minutes. Pour inciter les amoureux des animaux à adopter en refuge, la Commune d'Awans propose une prime à la sociabilisation d'un chien adopté dans un refuge agréé.

D'une valeur de 50 euros, elle sera délivrée au détenteur awansois d'un chien (maximum de 2 primes par ménage, à raison d'une prime par animal) adopté dans un refuge agréé et sociabilisé dans un club canin.

Formulaire de demande disponible au service du Bien-être animal : 04/364.06.33 -52 ou [env@awans.be](mailto:env@awans.be).

En photo, vous pouvez retrouver un bénéficiaire de cette prime en 2023 !



## Le ministre Christophe Collignon a rencontré les représentants de la société de logements de service public (SLSP) à Ans

Visite de terrain, en août 2023, à la Société de Logements du Plateau, dans le bâtiment classé de la Cense Monfort, rue de l'Yser, 200/002 à Ans.

Le ministre wallon Christophe Collignon a profité de cette rencontre pour faire le point sur les projets qui aboutissent et se lancent dans la Ville d'Ans et la Commune d'Awans.

Le ministre Collignon a été accueilli par le président Patrice Lempereur et le directeur-gérant Denis Larue, les deux bourgmestres Grégory Philippin et Thibaud Smolders, les deux échevins du Logement Anne-Marie Libon et Maurice Baldewyns, ainsi que par des membres du conseil d'administration, du comité d'attribution, du comité consultatif des locataires et propriétaires (CCLP) et de l'ensemble du personnel de la société.

Le président de la SLSP a tenu à remercier le ministre pour son soutien.

« Cela passe par les plans d'embellissements et de rénovations qui se concrétisent, pour le bien-être de nos locataires, tous ces plans ambitieux sont largement entamés et en cours de réalisation. Notre directeur et notre personnel y travaillent sans relâche sous la houlette du conseil d'administration, toujours positif et constructif, quand il s'agit de mettre Ans et Awans en valeur et

d'améliorer le quotidien des habitants. J'en suis fier », a déclaré le président Patrice Lempereur.

Le directeur-gérant de la SLSP a, quant à lui, dressé le portrait de la Société de Logements du Plateau, rappelant notamment le déplacement de son siège social à Ans en 2006 dans le cadre magnifique de la Cense Monfort, une ferme du 15<sup>e</sup> siècle.

Denis Larue a également rappelé les différents plans de rénovation et d'investissement dont a bénéficié la société, laquelle dispose aujourd'hui d'un patrimoine fort de plus de 1.700 logements en très bon état.

Il a enfin salué le travail de ses équipes, grâce auxquelles le fonctionnement de la SLSP est apprécié par les acteurs internes et externes au secteur.

« Nous débordons d'énergie pour multiplier les actions positives en faveur de nos concitoyens et locataires. Si nos villes et communes, nos cités sociales et nos logements sont aussi beaux et dynamiques, c'est notamment grâce à tous les acteurs politiques, dont notre ministre du Logement, nos bourgmestres, échevins, membres du conseil d'administration, aux mandataires ansois et awansois, de toute obédience politique, au directeur-gérant et aux membres du personnel de notre société. », a conclu Patrice Lempereur.

## Le salon du Logement

Le 27 avril 2024 prochain, entre 10 et 17 h, en la salle de la « Maison des Villages » à Awans, l'Agence Immobilière Sociale « Aux Portes De Liège » organise son premier salon du logement !

L'objectif ? Apporter des réponses aux éventuelles questions que les visiteurs pourraient se poser qu'ils soient locataires ou propriétaires. Pour ce faire, beaucoup d'acteurs, d'institutions et d'intervenants de la politique logement seront rassemblés.

De plus, afin d'approfondir certaines thématiques telles que l'isolation, la rénovation, la prévention incendie ou encore les différentes primes existantes, des conférences seront également organisées à différents moments de la journée.

Pas de doute, vous avez des questions sur votre logement ? Elles méritent des réponses !

Une initiative portée par : Gregory Philippin, bourgmestre d'Ans, président de l'A.I.S ;

Maurice Baldewyns, échevin du logement d'Awans ; vice-Président de l'A.I.S

Michel Alaimo, échevin des affaires sociales de Saint-Nicolas, vice-Président de l'A.I.S



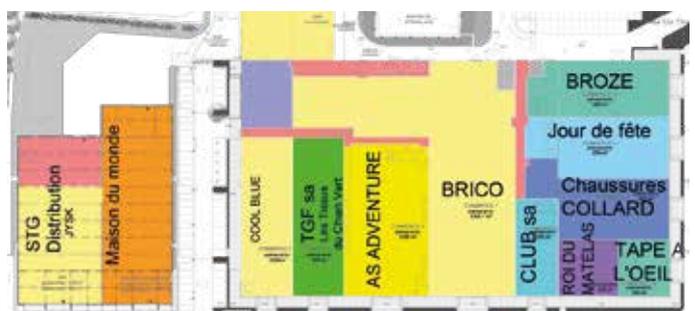
## Quelques changements d'enseignes au Shopping Hognoul !

Des changements vont être opérés sur le Shopping Hognoul. Vous avez certainement remarqué d'ailleurs que le Kréfel a fermé ses portes...

Tout d'abord, ce complexe commercial, situé face à Ikéa, se voit doté de deux nouvelles cellules, en lieu et place de l'ancien LIDL. L'enseigne « Maison du monde » s'installera dans la première tandis que l'autre cellule sera occupée par Jysk ! Et oui, cette dernière déménagera de son emplacement actuel, pour laisser place à Coolblue.

Coolblue est une boutique en ligne qui propose des produits de téléphonie, ordinateur, télé, ménage, cuisine, sport, soin et beauté, photo et vidéo et plus... Outre son magasin en ligne, Coolblue compte également des magasins et celui-ci sera le premier en Wallonie.

Par ailleurs, le Brico déménagera également et prendra place dans la cellule occupée par Kréfel, voyant ainsi sa cellule augmenter en superficie, et pouvant ainsi permettre d'agrandir son assortiment notamment.



# isabelle Leduc

## Énergéticienne Spécialisée en Réflexologie Plantaire



Élimine le stress, soulage la douleur,  
dégage du poids d'un deuil,  
apporte un bien-être...

enfants - ados - adultes  
Sur rendez-vous

04/257.54.27 • 0472/45.40.19



Rue Lambert Macours 41 - 4340 Othée

VivAwans 53-14

prises de sang, injections,  
pansements, toilettes, etc...

# INFIRMIERE A DOMICILE

Fazzolari Letizia - 0496 40 25 20  
7J/7 • Conventonnée toutes mutuelles

Awans et environs

VivAwans 53-17

Le spécialiste en verres progressifs toutes marques,  
lunettes de sport, grand choix de montures enfants...  
Une équipe d'opticiens-optométristes à votre écoute et votre service

## EFFETS D'OPTIQUE

Rue des Moulins, 5 • 4342 Hognoul  
Tél. : 04.257.67.37

À votre disposition  
notre E-Shop Lentilles

**-30%** sur monture et verres  
ou sur la 2<sup>e</sup> paire  
(monture et verres) offerte

[www.optique-nervi.be](http://www.optique-nervi.be) • [www.effetsdoptiqueliège.be](http://www.effetsdoptiqueliège.be)

VivAwans 53-04

## JEAN-MARY Lucas CENTRE VÉTÉRINAIRE

**CONSULTATIONS  
PRESTÉES UNIQUEMENT  
SUR RENDEZ-VOUS**

**04/239 99 99**

VivAwans 53-22

## CARROSSERIE TOMAGRA

REPARATIONS TOUTES MARQUES

Tél. : 04 262 38 07  
Fax : 04 262 38 08

Rue Chaussée, 92 • 4342 Hognoul • [carrosserietomagra@voo.be](mailto:carrosserietomagra@voo.be)  
(Derrière Mark Sport)

VivAwans 53-11

## Leblois eau & chaleur

**CHAUFFAGE**  
MAZOUT - GAZ  
POMPE À CHALEUR  
CHAUFFAGE SOL

**SANITAIRE**  
MONTAGE  
TRANSFORMATION  
RÉPARATION

# CLIMATISATION

**04 227 23 25** **DEVIS GRATUIT**  
[eauetchaleurjpl@gmail.com](mailto:eauetchaleurjpl@gmail.com)

VivAwans 53-18

## S.A. TRAVAUX PUBLICS Stassart

**MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**  
Glissières de sécurité • Pellets et bois de chauffage

Notre magasin est ouvert du lundi au vendredi  
de 8h00 à 17h00 et le samedi de 9h à 13h

Rue Ed. Colson 285 • 4431 Loncin  
Tél. 04 263 55 28 • Fax 04 263 77 26

[www.jmstassart.be](http://www.jmstassart.be) • [jmstassart@skynet.be](mailto:jmstassart@skynet.be)

VivAwans 53-02

## Recrutement d'animateurs et animatrices pour les Centres de Jeux de Vacances des vacances d'été 2024 !



Info au 04/257.46.03 ou [solene.dallemagne@awans.be](mailto:solene.dallemagne@awans.be)

Si vous êtes opérateur de stages, n'hésitez pas à prendre contact avec nous également !

## Tu as entre 18 et 25 ans, tu veux te rendre utile et vivre une expérience enrichissante durant 6 mois ? LANCE-TOI DANS UN SERVICE CITOYEN ! Un Service Citoyen, c'est quoi ?

Le Service Citoyen est **ouvert tout au long de l'année à tous les jeunes entre 18 et 25 ans compris** sans exception. Qu'importe ton niveau d'études, de formations ou d'expériences, le Service Citoyen te propose de **t'engager** durant **six mois à temps plein** au sein d'un organisme d'accueil social et/ou solidaire (environnement, aide aux personnes, accès à la culture ou à l'éducation, sport, médias, etc.), de suivre diverses **formations** en groupe (Brevet des premiers soins de la Croix Rouge, éco-consommation, communication, interculturalité, et bien d'autres) et de participer à des **chantiers collectifs** avec d'autres jeunes. La commune d'**Awans** est partenaire du Service Citoyen. Consulte via notre site internet les missions proches de chez toi sur la carte interactive.

D'un point de vue administratif, tes frais de transport sont remboursés, tu reçois une indemnité d'environ 220 € net par mois (cumulable avec tous types d'allocations) et tu es couvert. e par une assurance. Le Service Citoyen est reconnu par le **FOREM** ce qui signifie que tu es dispensé. e de recherche d'emploi active durant les 6 mois.

### Pourquoi faire un Service Citoyen ?

Faire un Service Citoyen c'est rencontrer plein de jeunes de tous horizons, gagner en maturité et prendre confiance en toi, t'investir pour un projet qui te tient à cœur, te faire une première expérience de terrain ou encore réfléchir à ton avenir. Toutes les informations concernant le Service Citoyen sont disponibles sur notre site internet <https://www.service-citoyen.be>.

### Intéressé(e) ? Inscris-toi à l'une de nos séances infos Liège :

Via le site : clique sur « Faire un service citoyen » en haut à droite de l'écran

Par tél : 0486/76 48 56

Par mail : [simon.bauduin@service-citoyen.be](mailto:simon.bauduin@service-citoyen.be)

Notre adresse : Rue Paradis 62 à 4000 Liège (à 2 pas des Guillemins)



## Accès au permis de conduire B pour les jeunes !

Dans le cadre du Plan de Cohésion Sociale, la Commune a décidé d'aider tous les jeunes awansois à obtenir leur permis de conduire théorique B !

La formation aura lieu en soirée une fois par semaine au Foyer Culturel à Hognoul à partir du mois de septembre et se clôturera en décembre 2024.

Conditions d'accès :

- Être inscrit aux registres de la population de la Commune d'AWANS;

- Avoir entre 17 ans minimum et 26 ans maximum à la date de début de la formation sans condition particulière
- Si le candidat a plus de 26 ans, être demandeur d'emploi ou bénéficiaire du revenu d'intégration
- Verser la somme de 25€ pour valider l'inscription - Non remboursable
- Verser la somme de 50€ le premier jour des cours théoriques - Somme qui sera remboursée au candidat si celui-ci réussit son permis théorique dans les 3 mois suivant la fin de la session de cours.

## Job Wanted

Le samedi 20 janvier dernier, plus de 500 personnes ont franchi les portes de la Maison des Villages d'Awans pour y participer à la 3<sup>e</sup> édition du salon Job Wanted. Une initiative du Plan de Cohésion Sociale de la Commune à laquelle l'ADL s'associe depuis son lancement.

Cette année, 30 partenaires s'étaient déplacés pour proposer des offres d'emploi, des possibilités de formation ou des parcours professionnels tant pour les étudiants que pour les personnes dans la vie active.

Un succès tant au niveau de la quantité et de la qualité des exposants présents que du nombre de visiteurs. Comme l'année dernière, Madame la Ministre Christie Morrèale a même fait le

déplacement et salué les organisateurs et les participants. Rendez-vous l'année prochaine, le 25 janvier 2025 !



## Le hall omnisports relance

### Je Cours Pour Ma Forme

Que vous soyez débutant ou plus expérimenté, la session Je Cours pour Ma Forme est faite pour vous ! De manière conviviale et décontractée, vous pourrez courir en groupe encadré par nos moniteurs Isabelle Ramaekers et Thomas Hayen.

La session s'étalera sur 12 semaines avec 2 groupes :

- Le groupe « 0-5 km » avec Isabelle.
- Le groupe « 5-10 km » avec Thomas.

**Pour le groupe « 0-5 km »**, les entraînements se dérouleront le mardi à 18h et le samedi à 9h.

**Pour le groupe « 5-10 km »**, les entraînements se dérouleront le mardi à 18h45 et le samedi à 9h45.

Le prix de la session est de 30 €. Pour toutes informations et inscriptions, vous pouvez téléphoner au 0476/04.97.58 ou par e-mail : [asbl.noel.heine@gmail.com](mailto:asbl.noel.heine@gmail.com).

**Rendez-vous au hall omnisports d'Awans (rue de l'église 12 à Awans) pour cette première séance le mardi 12 mars à 18h pour le groupe « 0-5 km » et à 18h45 pour le groupe « 5-10 km ».**



**Chaque semaine, donnez rendez-vous à votre santé !**

Je Cours Pour Ma Forme est un programme d'initiation à la course à pied. Hommes, femmes, jeunes, adultes ou seniors : tout le monde est le bienvenu !

**Pas besoin d'être sportif  
Pas besoin de savoir courir  
La formation débute du niveau zéro !**

Les séances se déroulent au rythme d'une, deux ou trois fois par semaine pendant trois mois. Présentez-vous simplement en tenue de sport avec des chaussures de course à pied.

**Ne rater pas la première séance** et la remise de votre carnet d'entraînement personnalisé.

Les séances sont placées sous l'autorité d'un entraîneur afin d'adapter leur contenu à la forme de chaque participant. Un diplôme de réussite sera remis à l'issue du programme. Pas de compétition en vue. Les objectifs du programme sont contenus dans ces deux mots : santé et convivialité.

**Courez nous rejoindre !**



ORGANISATEUR	NIVEAUX	JOURS
Hall omnisports d'Awans ASBL NOEL HEINE	0-5 kms (débutant)	Mardi 18h00
	0-5 kms (débutant)	Samedi 9h00
CONTACT	5-10 kms	Mardi 18h45
0476/049.758 asbl.noel.heine@gmail.com	5-10 kms	Samedi 9h45
DATE DE DEBUT DE SESSION	LIEU	
le mardi 12 mars 2024	Hall omnisports d'Awans 21 rue de l'Eglise à 4340 Awans	



## Le Foyer Culturel d'Awans et l'ADL d'Awans organise le 1<sup>er</sup> Parcours d'artiste les 1<sup>er</sup> et 2 juin

Notre commune est riche de ses artistes et de ses artisans. Pour la première fois, deux ASBL communales (le Foyer culturel d'Awans et l'ADL Awans) en collaboration avec la commune organiseront **un parcours d'artiste et des artisans à Awans**.

Artistes de différentes disciplines, amateurs ou professionnels seront répartis dans toute la commune et exposeront leurs œuvres dans leur atelier. Pendant tout un week-end, vous pourrez donc rentrer dans l'atelier de nos artistes pour aller à leur rencontre et découvrir leur art et leur savoir-faire. Les objectifs du parcours d'artiste sont :

- Valoriser l'image culturelle et artisanale de la commune
  - Favoriser les rencontres entre les créateurs et les visiteurs
  - Soutenir l'expression artistique sous toutes ses formes
- Pour que le parcours d'artiste soit le plus diversifié possible, nous avons lancé un appel à candidatures. Si vous êtes artiste et que vous désirez participer à cet évènement, n'hésitez pas à envoyer votre candidature à [info@adl-awans.be](mailto:info@adl-awans.be).



## Félicitations pour leurs noces de diamant



Monsieur Budenaers Jean et Madame Depont Emilda, le 20 novembre 2023.

## 12<sup>e</sup> version du chéquier promotionnel « Awans en Avant »

Nous savons que vous l'attendez avec impatience. La 12<sup>e</sup> édition du chéquier promotionnel « Awans en Avant » créé par l'ADL d'Awans en collaboration avec les acteurs économiques de la localité est de retour pour la 12<sup>e</sup> fois. À l'intérieur de ce fascicule, vous trouverez 44 promotions exclusives valables 6 mois (du 1<sup>er</sup> mars 2024 au 31 août 2024, sauf indication contraire sur le bon). L'occasion de vous faire plaisir en découvrant peut-être de nouveaux acteurs économiques locaux. Car, comme toujours, il y en aura pour tous les goûts : textiles, horeca, alimentaire, services, etc. La 12<sup>e</sup> version d'« Awans en avant » est, vous le constaterez, on ne peut plus complète. Si vous n'avez pas encore reçu ce chéquier promotionnel d'ici la fin du mois de mars, n'hésitez pas à contacter l'ADL au 04/257.71.62 pour récupérer votre exemplaire. Bon shopping à Awans !



## Les Broutards

Découvrez **Les Broutards**, un projet qui soutient nos éleveurs locaux tout en contribuant à la préservation de notre alimentation. Optez pour une approche éco-responsable en achetant directement votre viande auprès des producteurs d'Awans et des environs. Cette initiative vise à protéger nos prairies, essentielles pour la biodiversité, la qualité des sols et la lutte contre le changement climatique. En privilégiant la viande locale, vous encouragez les éleveurs à maintenir leurs troupeaux à l'herbe, assurant une alimentation saine pour les bovins et une rémunération équitable pour leurs producteurs.



Rejoignez-nous sur notre page Facebook (<https://facebook.com/lesbroutards>) pour suivre nos ventes et rester informé.

Votre engagement concret dans vos choix de consommation joue un rôle important ! 🌱 🍖

#LesBroutards #SoutienLocal #PreservationAlimentation

## Premier déstockage local à ne pas rater

Ce dimanche 17 mars, de 10h à 17h, les commerçants de la localité vous donnent rendez-vous en la Maison des Villages pour un événement exceptionnel. En effet, pour la première fois, ils vous proposeront un déstockage massif avec des prix défiant toute concurrence. Sur place vous retrouverez de nombreuses enseignes locales actives dans l'habillement, la mode et les accessoires, etc. Et il y en aura pour tous les goûts : sportswear, lingerie, vêtements hommes et femmes ...

Un lieu unique pour refaire votre garde-robe à petits prix, car les bonnes affaires seront partout. N'hésitez donc pas à venir visiter le premier Déstockage awansois. L'entrée est gratuite, il sera possible de consommer des produits locaux tout en profitant de ces prix cassés.

Toutes les infos se trouvent sur le Facebook de l'événement « Déstockage Awans » et sur le site de l'ADL Awans.

## Les nouveaux acteurs économiques

Lors des derniers mois, plusieurs nouveaux acteurs économiques se sont installés sur le sol de l'entité. Ainsi, on pointera notamment les arrivées de :

- **Yannick Tchimo**, un coach particulier et préparateur physique reconnu, au centre We Care, rue de Bruxelles, 171 à Awans.
- **Alba Nails**, prothésiste ongulinaire, vous accueille le long de la RN3, rue de Bruxelles, 182 à Awans.
- **WIZYOU**, aide à booster les entreprises, s'est installé au sein des nouveaux bâtiments de « Easy Cube », rue Delvaux, 21 à Othée.
- **Pauline de Vliegheer**, logopède spécialisé en neuropsychologie du langage et des troubles des apprentissages verbaux, vous accueille rue de Lowaige, 7 A à Othée.
- **Le premier spa privatisé** sur l'entité est désormais accessible au centre We Care, rue de Bruxelles, 171 à Awans.
- **Pure Home**, entreprise générale de construction, s'est implantée rue de Fooz, 27 à Awans.
- **La Fromagerie d'Awans**, a ouvert ses portes sur le parking de l'AD Delhaize, rue des Moulins, 15 à Hognoul

Plus d'informations sur tous ces nouveaux acteurs locaux en consultant le site de l'ADL Awans : [www.adl-awans.be](http://www.adl-awans.be)

## MARS 2024

**Soirée Jeux de société au Foyer culturel**  
2 mars au 25 mai de 19h à minuit - Infos : 0470/57 76 52

**Repair Café – Maison des Villages**  
10 mars de 9h30 à 12h30 - Infos : 04/364.06.33 -52

**Initiation aux échecs au Foyer culturel**  
16 mars de 9h30 à midi - Infos: 0470/57 76 52

**Soirée concert de la Saint Patrick au Foyer culturel**  
16 mars à partir de 21h - Infos: 0470/57 76 52

**Opération Rivière Propre - Dans le cadre des Journées Wallonnes de l'Eau - 16 mars de 10h30 à 12h**  
Infos et réservations : 04/364.06.33 -52 ou env@awans.be

**Journées Wallonnes de l'Eau du 16 au 31 mars**  
Infos : www.journeeswallonnesdeleau.be

**Collecte de sang - Car de la croix rouge - parking du hall omnisports d'Awans**  
18 mars entre 16h et 20h00

**Be Wapp : Grand Nettoyage**  
21 au 24 mars - Infos et inscription : <https://www.bewapp.be/je-passe-a-laction/grand-nettoyage/>

**Chasse aux œufs à l'école communale d'Othée**  
24 mars - Infos : isabelleledouble@gmail.com

**Collecte de sang - Salle du cercle, rue Robert 18 à Othée**  
26 mars entre 17h15 et 19h30

**Fête de Pâques et chasse aux œufs au Foyer culturel**  
30 mars à partir de 15h - Infos: 0470/57 76 52

## AVRIL 2024

**Soirée élection Miss Télévie au hall omnisports**  
6 avril - Infos : Les amis de Fanny : 0496/901201  
www.lesamisdefanny.be

**Repair Café – Maison des Villages**  
7 avril de 9h30 à 12h30 - Infos : 04/364.06.33 -52

## Courses de Lévrier au Cynodrome - 7 avril

**Journée du Livre Gratuit - au Foyer culturel**  
13 avril de 13h à 17h - Infos : Échevinat de la Culture – 04/257.46.03

## Grande collecte des vélos dans les Recyparcs 20 avril

**Atelier Nail Art au Foyer culturel**  
20 avril de 10h à 12h - Infos: 0470/57 76 52

**Balade contée aux flambeaux au départ du hall omnisports d'Awans - 27 avril -** Infos: 0470/57 76 52

**Salon du Logement à la « Maison des Villages » à Awans**  
27 avril entre 10 et 17 h - Infos : Agence Immobilière Sociale « Aux Portes De Liège » 04/353.35.10

## MAI 2024

**Repair Café – Maison des Villages**  
5 mai de 9h30 à 12h30 - Infos : 04/364.06.33 -52

**Rallye automobile B-short de la Principauté en partie sur Villers et le territoire Flamand**  
5 mai entre 7h00 et 21h30  
Infos: www.écuriechawresse.be

**Courses cyclistes à Othée**  
11 mai dès 13h30 - Infos : Vélo club Othée

## Courses de Lévrier au Cynodrome - 12 mai

**Atelier Art Floral au Foyer culturel**  
18 mai de 10h à 12h30 - Infos: 0470/57 76 52

## JUIN 2024

**Parcours des artistes et artisans organisé par le Foyer culturel**  
1<sup>er</sup> et 2 juin - Infos: 0470/57 76 52

**Les vacances des pensionnés à la mer**  
Du 14 au 21 juin - Infos : 04/257.46.03

## Décès Du 30/09/2023 au 31/12/2023

- |                      |                      |                   |                            |                      |
|----------------------|----------------------|-------------------|----------------------------|----------------------|
| † Jeanne Benkovic    | † Jean Dewez         | † Michèle Horrion | † Marguerite Odeurs        | † Willy Vanduren     |
| † Teresa Carrassi    | † Josephine Frérard  | † Julia Mageren   | † Jean Parthoens           | † Lucien Verstraeten |
| † Roger Chaslin      | † Jean Garcia        | † Marthe Massart  | † Marie-Claire Poncelet    | † Françoise Willems  |
| † Jeannine Crespin   | † Henri Hayen        | † Laure Massin    | † André Salmon             | † Eric Yans          |
| † Ginette Dandois    | † Louise Herck       | † Yves Mattart    | † Monique Tisserant        | † Louise Yennis      |
| † Josephine Dechamps | † Edgard Hollenfeltz | † Denise Merlis   | † Jacqueline Van den Eeden | † Helena Zagacki     |
| † Jacqueline Degre   | † Jean Hollenfeltz   | † Céline Musin    | † Jean Vanderbemden        |                      |

## Naissances Du 30/09/2023 au 31/12/2023

- |                      |                     |                   |                  |
|----------------------|---------------------|-------------------|------------------|
| * Norah Barya        | * Julianna Farinato | * Santiago Ingrao | * Sofia Poelmans |
| * Clément Brundseaux | * Chiara Chiarenza  | * Leo Jacquet     | * Justin Tassin  |
| * Jeanne Carrabs     | * Alix Gillet       | * Kaëlyta Kouakou | * Cédric Valette |
| * Aaron D'Hoey       | * Maxence Hendriks  | * William Lejeune |                  |
| * Dario Difrancesco  | * Gonzalez Lopez    | * Cathia Mohon    |                  |
| * Axel Dupré         | * Loredano Hofmans  | * Nathan Moisse   |                  |

# La Fromagerie d'Awans



Découvrez un monde de saveurs lactées, de délices fromagers et de produits d'épicerie fine.  
Location d'appareils à raclette, plateaux de fromages, charcuteries  
shop.lafromageriedawans.be - Click and collect - Livraison

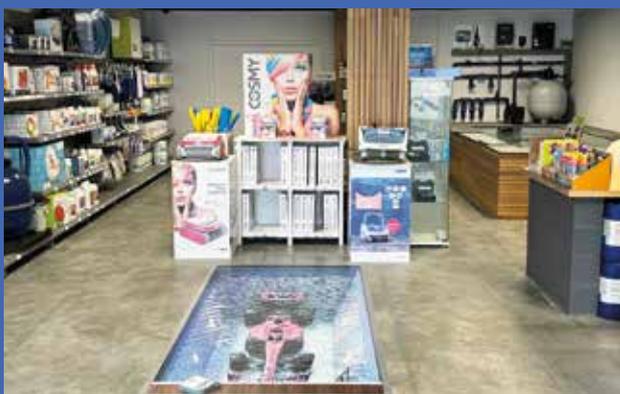
**Votre nouvelle adresse pour une véritable aventure gustative !**

Rue des Moulins, 15 | 4342 Hognoul (à côté du Delhaize)

**04 337 06 40**

**Présentez ce bon lors de votre visite et  
bénéficiez d'une REMISE DE 5 % sur vos achats !**

Offre valable jusqu'au 31 mai 2024, sur un total d'achat de minimum 25 EUR.



*Matériel d'entretien, produits, accessoires,  
construction et rénovation de piscines.  
20 ans d'expérience*

**BJ Piscines srl • 0476/48.50.77**  
**Rue Chaussée 88b - 4342 Hognoul**  
**[bjpiscines@hotmail.com](mailto:bjpiscines@hotmail.com)**

*Du mercredi au vendredi de 12h à 18h • Le samedi de 9h à 13h*

# Brico Hognoul

Rue Chaussée 27-01, 4342 Hognoul

DU **04** AU **08**  
Mars Avril

# 20%\*

## SUR UN ARTICLE AU CHOIX

À PARTIR DE 40€ D'ACHAT  
sur présentation de ce bon

\* Remise non cumulable avec la carte BDC et d'autres promotions en cours. Action non valable sur les produits Prix Bas Permanent et Base Line. Valable du 04/03/2024 au 08/04/2024 inclus, uniquement au Brico Hognoul. Sur présentation de ce bon. Un bon par personne et par achat.

Ouvert le lundi de  
12h30 à 19h00,  
du mardi au samedi  
de 8h30 à 19h00  
et dimanche et jours  
fériés de 9h00 à 12h30.



[brico.be](https://www.brico.be)

Tél. : 04 228 21 00